Резюме на публикациите, представени за целите на конкурса

В настоящото резюме не се включват лексикографски публикации, учебни материали и учебни помагала, тъй като те са самоочевидни. Представени са кратки резюмета на следните публикации:

Semantic packaging in verb-based compounds in English and Bulgarian.

[Compounds, lexicalization patterns and parts-of-speech: English and Bulgarian compound verbs in comparison and contrast](http://www.skase.sk/Volumes/JTL22/pdf_doc/04.pdf).

Frame semantics, metaphtonomy and compound verbs in English.

Trans/formation – creativity in word-formation. A case study of nonce-formations.

Compound verbs in English and Bulgarian and the relativity debate.

Features of Evaluative Morphology in Bulgarian.

On verbocentric nominal compounds denoting humans in Bulgarian.

Paradigmatic word-formation, metonymy and compound verbs in English and Bulgarian.

“Да сложим ръка” на образността в езика: за ръката като орган на мисленето.

The Semantics and Morphology of Identity Enhancement in the Lexicons of Bulgarian and English.

On a subclass of nominal compounds in Bulgarian: The nature of phrasal compounds.

Cultural Conceptualisations of *mouth*, *lips*, *tongue*, and *teeth* in Bulgarian and English.

*Prototypes, metonymy and word formation*

В *Semantic packaging in verb-based compounds in English and Bulgarian* се разглеждат в контрастивен план два вида сложни думи, образувани чрез композиция – вербоцентрични субстантивни сложни думи и сложни глаголи в два далечно генетично свързани и типологично различни езика. Отстоява се хипотезата за силното влияние на словообразувателните парадигми и за незадължителния характер на връзката между словообразувателен процес и канонични продукти, т.е. допуска възможността лексикални класове да съдържа членове с различни деривационни истории. Ролята на словообразувателните парадигми е именно да запълва празнината от липсата на пряка причинно-следствена връзка между словообразувателен процес и продукт с характеристиките на канонични/типични производни. Словообразувателната парадигма преодолява противоречието между тълкуване на словообразувателните явления посредством правила в пряка зависимост от определен процес и анализ в светлината на схеми и аналогия. Анализът на вербоцентрични сложни думи е операционализиран посредством понятийни полета и словообразувателни типове. След подробен анализ на ономасиологични типове и словообразувателни типове се стига до заключението, че от гледна точка на Естествената морфология словообразувателната система в българския език се характеризира с по-висока степен на иконичност по отношение поддържането на двойнственото единство на знака, с по-ясно изявено и по-строго поддържано „напасване“ между форма и значение. В английския език, поради гъвкавостта на разграниченията на класовете на частите на речта (заради липсата на експлицитна морфологична маркировка) и повсеместната конверсия, една форма се свърза с повече значения и така се нарушава иконичността на една форма съотнесена с едно значение. Това оказва влияние на наличието на продуктивна схема за сложни глаголи в английския език и липсата на такава в българския. Словообразувателните системи в двата езика демонстрират различна степен на аналитичност: в английски няма разлика в аналитичността в полето на субстантивните и вербалните лексеми, докато в българския език тази аналитичност е характерна само за номиналната подсистема.

В [Compounds, lexicalization patterns and parts-of-speech: English and Bulgarian compound verbs in comparison and contrast](http://www.skase.sk/Volumes/JTL22/pdf_doc/04.pdf).[*Compounds, lexicalization patterns and parts-of-speech: English and Bulgarian compound verbs in comparison and contrast*](http://www.skase.sk/Volumes/JTL22/pdf_doc/04.pdf)се прави опит за типологичен анализ на сложни глаголи. Създаването на сложни глаголи в съвременния английски език е продуктивен процес, докато в съвременния български – не. Сложните глаголи в българския език изглежда са унаследени. От гледна точка на моделите на лексикализация (в смисъла на езиково кодиране на лексикални понятия), в българския език се наблюдава тенденция за предпочитане на *участник в ситуацията* като компонент в състава на сложния глагол, за сметка на *обстоятелства* и *инструмент*. В английския език не се наблюдават такива ограничения по отношение на концептуалното конфигуриране на вътрешните връзки в състава на сложните глаголи. Сложните глаголи в английския език сякаш не се подчиняват на синтактичните правила (поне по отношение на вътрешно словната комбинаторика), докато в българския език синтактичните правила имат по-засилено влияние върху словообразувателните обекти и процеси, като посредник за това се явява флексионната (граматична) морфология, която изразява и по-строгото отграничение на класовете части на речта. При анализа се установява, че конструкционния подход към словообразувателната морфология е подходящ за типологични изследвания, тъй като позволява моделирането на езиково специфични локални и средни схеми, които служат като база за аналитични схематични образувания. Този подход позволява да се избегнат всички ограничения, произтичащи от установените класификации на сложните думи (и по-конкретно на сложните глаголи), които се основават предимно на лексикални тълкования на компонентите. Подходът допуска и хипотезата за значение, характерно за конструкцията като такава, което води до признаването на некомпозиционно значение/интерпретиране, свързано със „силата на принуда“ от страна на конструкцията спрямо каквото и да било значение на компонентите.

В статията *Frame semantics, metaphtonymy and compound verbs in English*, се предлага семантичен и концептуален анализ на сложните глаголи в английския език. Сложните глаголи се разглеждат като композити в смисъла на Lampert (2009) и се проследяват сложните зависимости между лексикалните единици и концептуалните рамки в процесите на профилиране и онагледяване (construal). Анализът показва, че при сложните глаголи в съвременния английски език се наблюдават три модела на модифициране на концептуалните рамки: а) посредством експлицирането на конституент от рамката (*deepfry, tumble-dry, spoon-feed* и т.н.); б) чрез моделирането на рамката в пространствена схема (*outnumber, underscore, overindulge* и т.н.); в iii) чрез конструирането на концептуално смесена рамка. Трите модела са пряко свързани с различната намеса на метафтонимични (в смисъла на Goossens 1990) процеси. Типове а) и б) се основават предимно на ролята на концептуална метонимия (като в *outperform, job-hunt*), докато във в) семантиката на глагола е резултат от концептуално смесване (blending), водено от метафорична проекция (като в *gate-crash*). Тези свойства на сложните глаголи ги откроява като специални случаи на профилиране в „концептуални ядра“ (както е дефинирано понятието *концептуално ядро* от Radden and Dirven 2007). Според типовете профилиране (Langacker 1990) изглежда сложните глаголи преодоляват опозицията и размиват границата между релационни концепти и концептуални ядра.

Статията *Trans/formation – creativity in word-formation. A case study of nonce-form-ations*, разглежда проявите на словотворчество (креативно словообразуване) в контекста на принципно ограничаване на креативността в случаите на междуезиков превод. Корпусът на изследването е ексцерпиран от последния превод на Александър Шурбанов на 4 Шекспирови трагедии. Основният фокус пада върху тънката граница между езикова игра и езиково словотворчество (осъзнато креативно словотворчество). Анализират се факторите, които стимулират или ограничават креативността в словотворчеството. За тази цел се ревизират понятията *оказионализъм*, *неологизъм*, *реални, възможни* и *потенциални думи*. Противопоставят се понятията „продуктивност“ (на правилата, форманти, процеси, типове, и др.) и креативност в словообразуването. Изказва се твърдението, че аналогията като когнитивна операция преодолява тази опозиция, особено в контекста на междуезиков превод, тъй като тогава е двойно мотивирана.

В *Compound verbs in English and Bulgarian and the relativity debate*, се изхожда от хипотезата, че общоприетите називни практики (разглеждани от ономасиологична гледна точка) и характерните им продукти в различни езици показват Уорфиански ефекти. Това е особено очевидно в контекста на действието на инкорпорацията като рефлекс на ергативно-абсолютивния криптотип, който има забележимо различни прояви в българския и английския. За целите на проведеното контрастивно изследване, действието на анализирания криптотип се операционализира чрез „самоналагащия се спираловиден каузален цикъл“ (понятие, обяснено от Sickinger 2012 като неразривната връзка и взаимното влияние между език и по/съзнание). Твърди се, че богатството на сложни глаголи (като създаване и като употреба) е изострило вниманието на англоговорящите към определен тип чувствителност/наблюдателност относно възприемането на събития и е изградило когнитивна рутина за изразяването на голяма част от възприетите „натрапващи се“ характеристики в концептуални ядра (специален вид концептуализации), езиково кодирани като сложни лексеми (глаголи). Малкото на брой (като тип и токън) сложни глаголи в българския език се интерпретира като противопоставяне на ергативно-абсолютивния криптотип, докато свободната употреба и създаване на все повече сложни глаголи в английския (в които се инкорпорират и агент, и пациенс на непреходни и преходни глаголи, съответно) се тълкува като съобразяване с влиянието на криптотипа. Изказва се хипотезата, че това се корелира (може би некаузално) с предпочитанията към афиксация в българския език в полето на вербалната лексика и с преобладаването на лексикализиране на „път“ в българския, а на „начин“ в английския език. Доказателство за последното е почти пълната липса на сложни глаголи с компоненти глаголи (VV) в българския език.

*Features of Evaluative Morphology in Bulgarian* се фокусира върху характеристиките на оценъчната морфология в българския език. Разглеждат се основните типове (морфологични) езикови средства, използвани за изразяване на оценъчност и се търси прототип на значенията, изразявани чрез тях. Търсят се нововъзникващи морфотактични модели и се анализира разширяването на значенията в посока на различни видове отнесеност. Отбелязва се позиционната асиметрия при афиксацията в полетата на субстантивната и вербална лексика (суфиксация и префиксация, съответно). Анализът показва, че оценъчната морфология в българския език илюстрира в пълнота новия радиален модел на семантиката на оценъчната морфология, предложен от Körtvélyessy (2015). Деминутивите (в качеството си на основен словообразувателен ресурс за създаване на оценъчна лексика) се интерпретират като оператори, които изразяват *аксиологична съотнесеност* между говорещ, референт и слушащ и други открояващи се участници/параметри в ситуацията и непосредствения контекст на комуникация. Разглежда се асиметрията на оценъчност в концептуалните полета на Действие и Субстанция. Оказва се, че от морфосемантична гледна точка, значенията на оценъчната морфология в българския език могат да се обобщят като „градуална квантификация на обекти, събития и техните характеристики“ и квалификативните преноси, свързани с това, интерпретируеми едниствено в непосредствен контекст.

*On verbocentric nominal compounds denoting humans in Bulgarian* е опит за изследване на вербоцентрични сложни съществителни, които назовават човешки същества, във връзка с парадоксите, свързани с анализа на стъпките (циклите) в тяхната деривация и произтичащото им парсиране (bracketing paradoxes). Изказва се твърдението, че разделянето на вербоцентричните сложни съществителни на синтетични и парасинтетични, основаващо се на съществуването или не на суфиксирания компонент като отделна лексикална единица, което именно води до тези парадокси и е свързано с разбирането за архитектурата на граматиката като съдържаща отделни конкуриращи се модули, е необосновано и е артефакт на възприетото разделение между семантика, морфология и синтаксис. В рамките на възприетия конструктивистки модел на анализ и в контекста на когнитивната лингвистика се формулира хипотезата, че най-изчерпателната класификация на този вид съществителни, при която няма модуларно разделение на езиковата дейност, може да се постигне ако се приеме за основен параметър ролята на рамково-движена метонимия и присъствието или не на последващи процеси на метафорично проектиране в конфигурирането на сложния концепт (понятие). Приложеният анализ води до извода, че семантиката на този вид съществителни се генерира посредством „източник-в-целта“ рамкова метонимия, като в процеса се откроява и интегрира в профила специфично остойностен рамков компонент, което води до етапа на експликация като фаза в процеса на действие на метонимията като формална когнитивна операция. В резултат този вид съществителни се подразделят на ендоцентрични и екзоцентрични (като се има предвид семантична ендо/екзоцентричност). В ендоцентричната група не се наблюдават процеси на метафорично проектиране, докато екзоцентричните не биха могли да съществуват без последващата роля на метафоризацията в изграждането на лексикалния концепт.

В *Paradigmatic word-formation, metonymy and compound verbs in English and Bulgarian*, се отстоява убедеността, че сложните глаголи са автентични сложни думи (композитуми) и че е възможен унифициран анализ, независимо от начина им на възникване (обратна деривация, конверсия или композиция). Чрез възприемането на парадигматичен подход към въпросите на словообразуването и разпознаването на основополагащата роля на метонимията като формална когнитивна операция се изследват характеристиките на този вид глаголи в българския и английския език, като се изхожда от гледна точка на продукта в морфотактичен план, но от процесуална в морфосемантичен план.

 *“Да сложим ръка” на образността в езика: за ръката като орган на мисленето* разглежда разбиранията на понятието фигуративност/образност в рамките на разбирането за езика като сложна, адаптивна, емергентна, хетерархична, модално чувствителна, перцептивно-символна система, чиято употреба и разбиране от „*потопените преживяващи*“ (*immersed experienc­ers*) са възможни само посредством културно специфични, въплътени симулации. От основополагащо значение за този вид система се явява човешкото тяло, проектирано като образна схема, от която произтичат множество първични дейностни схеми (action schemas). На тази основа чрез серии от метонимични връзки се създават абстрактни значения. Защитава се тезата, че фигуративността/образността е въпрос на избор на презентационни рамки, свързани с непосредствената визуализация, а не с вторични концептуализации.

*The semantics and morphology of identity enhancement in the lexicons of Bulgarian and English* се фокусира върху изследване на подсилване на идентичността като един от семантичните компоненти на интензификацията в контрастивен план в българския и в английския език. От анализа става видно, че всички средства, използвани в двата езика за изразяване на изследваното значение, съдържат вторичен оценъчен компонент, който е свързан с деривационния им статут. Имат експресивен характер, обвързан с лично емоционално отношение и се характеризират с иконична маркираност. Тоест, маркирани са и семантично и формално, за разлика от неутралната дескриптивна база, с които са свързани. Стига се до извода за изоморфност на форма и съдържание при изразяването на този вид значение в интензификацията, която може да бъде онагледена по следния начин:





В *On a subclass of nominal compounds in Bulgarian: The nature of phrasal compounds* се разглежда рядко словообразувателно явление в българския език – т. нар. фразови композитуми. Въпреки че са трудно откриваеми в българския национален корпус (BulNC), този вид композитуми успешно са си проправили път в модни и лайфстайл списания и в професионалния жаргон на туризма. Без претенции за количествени изводи, в статията се разглеждат характеристиките на фразовите композитуми в българския език спрямо установените в релевантната литература черти на този вид лексикални единици в сравнителен план в езиците, в които са добре развити и изследвани. Предлага се обяснение за появата на този вид лексеми в българския език като странично развитие на новоразвития вид композитуми от субординативен, модифициращ тип в езика [N1N2/N2N1]N, който от лексикални заемки е прераснал в структурна заемка, т.е. в конструктуализацията на нов тип сложна дума, която с установяването си в езика като тип е създала почвата за фразови композитуми.

В *Cultural Conceptualisations of* mouth*,* lips, tongue *and* teeth *in Bulgarian and English* се анализират метонимните рефлексии *уста/mouth* в контекста на „въплъщаването посредством частите на тялото“ в английския и българския език. С методите на Културалната лингвистка (Sharifian 2011, 2015), анализът се концентрира върху фразеологизмите като „точки на насищане“, които разкриват спецификите на културните концептуализации, отразени в тези езикови продукти. Анализират се сeрии метонимии и концептуално-метафорични проекции на *уста*, *устни*, *език* и *зъби*/*mouth*, *lips*, *tongue* and *teeth* в езиковите практики на двете култури. Анализът разкрива, че в английския език комуникацията се концептуализира (посредством въплъщаването посредством частите на тялото, с източник *mouth* и меронимните й *lips*, *tongue* and *teeth*)като социално и индивидуално регулирана дейност, свързана с висока степен на саморефлексия и планиране, докато в българския език съответните фразеологизми разкриват по-свободно, неангажирано и интерактивно възприемане на комуникацията.

Монографията *Prototypes, Metonymy and Word formation* разглежда сложността на сложните думи (тавтологията е целенасочена) и значимата роля на парадигматичността, аналогията и метонимията, разглеждани като метакогнитивни скриптове (формални когнитивни операции) в създаването и интерпретирането на сложни думи. В рамките на когнитивистиката, конструктивизма и от подчертано психоцентрична гледна точка, се разглеждат иконичността и прототипичността като основни механизми в създаването и интерпретирането на субординативни, модифициращи сложни съществителни в българския език, на редупликативни сложни думи в българския и английския езици и на сложни глаголи в английския език (които по една или друга причина се приемат традиционно за аутлайъри по отношение на прототипа на/за сложна дума). Всички те се разглеждат като продукти на опортюнистичната стратегия „максимизиране на възможностите“, която използват хората, за да приведат намиращите се в „свръхсъстояние“ в съзнанието им следи от словотворческа дейност и езикова употреба в думи, които виждаме, чуваме, описваме и т.н.

Summary of the publications submitted for review

The current summary does not include lexicographic works, study materials and language tests as these are self-explanatory and relate more to teaching than to research. As a result, the following publications are summarised:

Semantic packaging in verb-based compounds in English and Bulgarian.

[Compounds, lexicalization patterns and parts-of-speech: English and Bulgarian compound verbs in comparison and contrast](http://www.skase.sk/Volumes/JTL22/pdf_doc/04.pdf).

Frame semantics, metaphtonomy and compound verbs in English.

Trans/formation – creativity in word-formation. A case study of nonce-formations.

Compound verbs in English and Bulgarian and the relativity debate.

Features of Evaluative Morphology in Bulgarian.

On verbocentric nominal compounds denoting humans in Bulgarian.

Paradigmatic word-formation, metonymy and compound verbs in English and Bulgarian.

“Да сложим ръка” на образността в езика: за ръката като орган на мисленето.

The Semantics and Morphology of Identity Enhancement in the Lexicons of Bulgarian and English.

On a subclass of nominal compounds in Bulgarian: The nature of phrasal compounds.

Cultural Conceptualisations of *mouth*, *lips*, *tongue*, and *teeth* in Bulgarian and English.

*Prototypes, metonymy and word formation*

In *Semantic packaging in verb-based compounds in English and Bulgarian* two sets of compounds (verb‑nexus substantive compounds and compound verbs) are contrasted in two distantly genetically related, but typologically distinct languages. The analysis promotes the hypothesis of the powerful role of word‑formation paradigms on the basis of the disjunction between word‑formation processes and their canonical prod­ucts. The gap caused by this disjunction is bridged by the concept of word formation‑paradigm which collapses the opposition between rule‑ and process‑based interpretations of word‑formation phenomena and schema‑ or analogy‑based interpretations. The analysis of the verb-based compounds in the two languages is cast in terms of the semantics of domains and word-formation types. After a detailed analysis of onomasiological types and word formation types, the conclusion is drawn that in terms Natural Morphology word formation in Bulgarian displays a greater degree of iconicity in terms of maintaining the bi-uniqueness of the sign with a better and more explicit fit between form and meaning, while in English the flexibility of the part-of-speech differentiation and the major effect of non-directionally restricted conversion, one and the same form may be loaded with a greater set of diverse meanings. This is also reflected in the lack of a schema for compound verbs in Bulgarian, in contrast to the ones in English which are freely produced. The systems of word formation in the two languages demonstrate the different degrees of analiticity, characteristic of the languages – Bulgarian has developed a considerably high degree of analicity in the nominal domain, but not in the verbal domain, while in English both are caharacterized by significantly higher analyticity.

[*Compounds, lexicalization patterns and parts-of-speech: English and Bulgarian compound verbs in comparison and contrast*](http://www.skase.sk/Volumes/JTL22/pdf_doc/04.pdf)is an attempt at the typological study of compounds (more specifically compound verbs). Admittedly the major contrasts to be found between English and Bulgarian in relation to compound lexical objects lie in the verbal lexicon. Creating compound verbs is characteristic of Modern English, while compound verbs in Bulgarian seem to be inherited from an earlier stage of the language. In terms of lexicalization patterns, in Bulgarian compound verbs there is a marked preference for packaging Participants and Themes but Circumstances and Instruments are strongly disfavored. No such restrictions hold in the types of intra-frame relations inherent in the semantic configuring of compound verbs in English. English verbal compounds have freed themselves from the strong grip of syntax (as far as their constituency in terms combinatorial patterns is concerned), while in Bulgarian syntax has a heavier influence on word formation, the intermediary of which is the heavy inflectional morphology associated with the well-demarcated and rigid part of speech system. The constructionist approach looks like a promising model for cross-linguistic analysis of compound verbs as it revealingly captures language-specific features of compound objects in the types of local construction schemas which serve as moulding schemata for analogical elaborations and also the number of such schemas. The constructionist approach allows for discarding the established classifications of compounds, which in all their diversity all hinge on lexical categoriality, and gives leeway for the role of coercion of the dedicated constructional idiom which compound verbs actualize. Studying compounds and compounding as not causally related might yield some interesting cross-linguistic results but such claims are in need of further substantial corroboration.

In *Frame semantics, metaphtonymy and compound verbs in English*, Bagasheva delves into semantic and conceptual analysis of compound verbs in English. As composites, compound verbs (CVs) in English raise interesting questions concerning the correlation between lexical items and frames in terms of profiling and construal. The semantic configuring of the constituency of CVs presents a specific case of special profiling of frames. It is argued here that CVs in English display three distinct patterns of frame modification: i) by constituent foregrounding (e.g. deepfry, tumble-dry, spoon-feed, etc.); ii) by spatial scenario embedding (e.g. outnumber, underscore, overindulge, etc.); and iii) by engendering an emergent blended frame (e.g. ring-fence, pussyfoot, fasttalk, etc.). The patterns are associated with metaphtonymy operating in two distinct ways: i) and ii) are metonymy-based (e.g. outperform, job-hunt) while in iii) blending actualizing a metaphoric complex is the primary mechanism (e.g. gate-crash). This property of the conceptual constituency of CVs puts them in a special position vis a vis the profiling of event schemas in “conceptual cores” (Radden and Dirven 2007). Since “[p]rofiling amounts to nothing more than the relative prominence of substructures within a conceptualization, and is inherently a matter of degree” (Langacker 1990, p. 208), compound verbs seem to occupy a fuzzy area between relational concepts and “conceptual cores”.

In *Trans/formation – creativity in word-formation. A case study of nonce-form-ations*, Bagasheva and Stamenov view the product of word formation creativity in the context of restrained creativity in situations of interlingual translation. The corpus of analysis is the latest rendition in Bulgarian of four of the greatest tragedies by Shakespeare. The main analytical focus falls on the slippery boundary between word play and creativity in word formation. Factors are sought for that trigger or hinder word-formation creativity. This requires a revision of the concepts of neologism, occasionalism, actual, possible and potential words. The understanding of the productivity of rules and patterns, as well as of individual formants in word-formation processes, are also critically reviewed. It is argued that analogy as a cognitive mechanism utilized in the formation of words collapses the opposition between productivity and creativity (traditionally interpreted as a dichotomy), especially in interlingual translation where both the restrictions of the original and the playful creativity of the translator apply.

In *Compound verbs in English and Bulgarian and the relativity debate*, Bagasheva argues that the usual naming practices (an onomasiological label and approach to word formation) and their characteristic products in different languages showcase Whorfian effects, especially in the context of the operations of the incorporation cryptotype governed by the ergative-absolutive parameter, which has noticeably different reflexes in the two languages (English and Bulgarian). For the purposes of the contrastive study, the operations of the cryptotype in the linguistic cognitive unconscious is operationalized via “the self-imposing causal loop”. It is argued that the rising number in both types and tokens of compound verbs in English reveal that the use and formation of compound verbs has sensitized English coiners to particular salience in event perception and created a cognitive routine for linguistically encoding these in situation like linguistic concepts, i.e. compound verbs. In Bulgarian the low frequency of use and general scarcity of compound verbs (in terms of types) is interpreted as associated with the contravening of the ergative-absolutive prototype, while subject and object incorporation resulting in compound verbs is in alignment with the said cryptotype in English. A tentative hypothesis is formulated concerning the overall onomatological preference for affixation in the verbal domain in Bulgarian as opposed to the more pronounced compounding preference in English correlated (though probably not causally) with the path vs. manner framing preferences, respectively, also testified in the absence of VV compound verbs in Bulgarian.

*Features of Evaluative Morphology in Bulgarian* focuses on certain properties of evaluative morphology in the language. The paper reviews the morphological properties and core semantics of the available, prototypical, morphological evaluative resources in the language. The possibilities for widening the category of evaluative morphology by novel morphotactic patterns and the recognition of further attitudinal values are discussed. A noteworthy asymmetry of a suffixal preference for nouns contrasting with a prefixal preference for verbs for encoding evaluative meanings in the language is briefly touched upon. It is shown that the semantics of evaluative morphology in Bulgarian is well-captured by the new radial model of the semantics of evaluative morphology proposed by Körtvélyessy (2015). Diminutives (as a major morphotactic evaluative resource) are interpreted as attitudinal term operators that codify *axiological relatedness* between speaker and referent and other salient participants/dimensions of the immediate communicative context. An asymmetry is discussed regarding evaluative resources in the Action and Substance domains. As for the morphosemantics of evaluative morphology, it seems that “approximative gradational quantification of objects, events and their properties” can be safely suggested as the prototypical semantic core of evaluative morphology in Bulgarian.

*On verbocentric nominal compounds denoting humans in Bulgarian* is an attempt to study verbocentric nominal compounds in the language in relation to bracketing paradoxes. It is argued that the division of verbocentric nominal compounds into synthetic and parasynthetic ones (suggested on the basis of the existence or not of the suffixed constituent as an independent lexeme or not, hence the bracketing paradox and all ensuing conclusions regarding the architecture of morphosyntax). Adopting a constructionist stance grounded in a cognitive linguistics framework, the opinion is voiced that the most telling generalization that can be drawn concerning the typology of verbocentric nominal compounds denoting humans is based on the operation of frame based-metonymy in the process of generating such compounds and its interaction with subsequent and/or concomitant metaphorization. The applied analyses revealed that the semantics of all verbocnetric compounds is generated via source in target frame-based metonymy which functions as a formal cognitive operation and involves frame component highlighting and foregrounding of the value-specified component into the profile of the novel concept which results in integration by explication. In the endocentric group no further conceptual processes are involved in the calibration of the lexical concepts they engender. In the exocentric ones, frame-based metonymy is accompanied by further cognitive operations under the auspices of abstraction as an operational mechanism, which complete the spell out of the respective lexical concept.

In *Paradigmatic word-formation, metonymy and compound verbs in English and Bulgarian*, it is argued that compound verbs constitute a genuine word-formation category and that it is possible to achieve uniformity in their analysis despite the notorious heterogeneity of their formation. It is suggested that by adopting paradigmatic word-formation analysis and accepting metonymy as the basic meaning computation mechanism behind compound verbs, analytical parsimony and uniformity can be attained. Embracing a product view morphotactically, but a process view morphosemantically, the paper offers uniform analysis of compound verbs in English and Bulgarian.

 *“Да сложим ръка” на образността в езика: за ръката като орган на мисленето* discusses the concept of figurativity in the context of understanding language as an emergent, heterarchial, complex adaptive, modal perceptual symbol system whose use and comprehension by immersed experienc­ers involves culturally specific embodied (re)enactment. Central for this system is the body projected as primary image and action schemas on the basis of which via serial metonymies the perceptual symbol system can be extended to construct abstract categories. It is argued that figurativity is a matter of choice of represen­tational frames associated with immediate visualization on the basis of their stem­ming from one (or both) of the two primary schemas, rather than with marked secondary conceptualization. The two primary schemas are the human body and the physical movement/action one from which abstractions are drawn.

In *The semantics and morphology of identity enhancement in the lexicons of Bulgarian and English* Bagasheva utilises the advancements in several subfields of linguistics to shed some light on the basic similarities and contrasts in the ways identity enhancement as a dimension of intensification is encoded in the lexicons of two genetically distantly related and typologically dissimilar languages – Bulgarian (fusional - inflexional) and English (mixing features of an agglutinating and an isolating language), with the generalisations arrived at restricted to the specificity of the target semantics and its morphology in the two linguistic systems exclusively, without conclusions concerning the Slavonic and the Germanic groups. From the contrastive semantic analysis of the semantic domain of intensification, more specifically its dimension of identity enhancement, as encoded in the derived lexicon it transpired that all employed means have secondary evaluative or attitudinal semantics. They have a highly expressive character, indicating an evaluative stance of personal emotional involvement and in that sense are characterised by iconic markedness, i.e. they are marked both formally and semantically in comparison to the neutral simplex descriptor (typically used as the base for derivation). In conclusion, the morphosemantic and morphotactic clines in the two languages can be aligned as in the two figures below.





The paper *On a subclass of nominal compounds in Bulgarian: The nature of phrasal compounds* focuses on the study of a rarity in the Bulgarian language – phrasal compounds (PCs). Although not recorded in the Bulgarian National Corpus (BulNC), such compounds have successfully infiltrated the language of lifestyle magazines and the jargon of tourism. Although it does not attempt to provide a quantitative study, this paper reviews the properties of PCs in Bulgarian against a checklist of cross-linguistically recognised properties of PCs, gleaned from the growing body of literature on this type of compound. An explanation for the appearance and nature of PCs in Bulgarian is sought in their being offshoots of the recent accommodation in the language of a novel subordinative, modifying [N1N2/N2N1]N compound type. From lexical or “matter” borrowing, root [N1N2/N2N1]N of a determinative type established themselves as a new strategy within compounding, recognisable as structural or “pattern” borrowing via upward strengthening, and paved the way for PCs.

*Cultural Conceptualisations of* mouth*,* lips, tongue *and* teeth *in Bulgarian and English* elaborates on ‘an embodiment via body parts’ analysis of *mouth* and its meronymy in two typologically distinct and genealogically distantly related languages, Bulgarian and English. Adopting a Cultural Linguistics framework, the analysis focuses on figurative expressions as ‘rich points’ and delves into the specificities of figurativity underwriting the linguistic data as parts of flexible cultural conceptualisations. The analyses based on frame semantics target a discussion of the diversity of metaphors and metonymies involving *mouth*, *lips*, *tongue* and *teeth* in the languages of the two cultural groups. It transpires that in English communication as embodied by the *mouth* and its meronymic components are conceptualised as socially and individually regulated activity, involving premeditation and self-reflection, while in Bulgarian the embodiment of communication suggests a more leisurely and unselfconscious interactive behaviour. The analysis proper is preceded by specification of the conceptual and analytical tools employed within the general comprehensive framework of Cultural Linguistics as an innovative, multidisciplinary approach to meaning in human life and is followed by a prospectus concerning viable venues for future research.

The monograph *Prototypes, Metonymy and Word formation*,presents an overview of the complexity of compound lexemes and the basic roles of paradigmaticity, and metonymy as cognitive operations or mechanism for the creation of compounds. Within the overarching frameworks of cognitive linguistics and constructivism, and from a psychocentric perspective, the concepts of iconicity and prototypicality are included in the discussion of modifying nominal compounds in Bulgarian, reduplicative compounds in English and Bulgarian and compound verbs in English all of which are considered outliers in relation to the compound prototype and result from the opportunistic ‘maximization of opportunity’ strategy of language users who in this way translate the “superstates” in which the traces of encountering and/or creating words in their minds into words that we can hear, see, analyze, etc.